

MESSE DELLA SETTIMANA

Domenica 1 giugno - Ascensione del Signore (San G.B. Scalabrini)

08:00 - Def. delle famiglie Palermo, Esposito e Agostino (Maria)

10:00 - Defunto Francesco Pisegna e famiglia (moglie e figli)

11:15 - Deceased Paul Steven Uriani (goddaughter Olivia and family)

17:00 - Per tutti i parrocchiani (*Pro Populo*)

Centro Santa Famiglia:

08:45 - Def. Carolina, Raffaele Gioia e fam. Francesco e Nicola Ieropoli

Lampada al Santissimo:

Pompei: Per le intenzioni della famiglia Fugaccia

C.S. Famiglia: Per tutti i def. del cimitero di Laval (Mafalda e amici)

Lunedì 2 giugno - Feria

08:00 - Per le anime del Purgatorio e Santo Scalabrini

18:00 - Annuncio Morte: Delfina Cremaschi (Carla Canonico e fam.)

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Martedì 3 giugno - San Carlo Lwanga e compagni (martiri)

08:00 - Defunti Dora e Giovanni Parente e loro defunti (famiglia)

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Centro Santa Famiglia:

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Mercoledì 4 giugno - Feria

08:00 - In ringraziamento per 58 anni di matrimonio (Rosaria)

18:00 - Annuncio Morte: Monica De Piano (zia Rosetta)

19:30 - Santa Messa Comunitaria (Triduo)

Giovedì 5 giugno - San Bonifacio (vescovo e martire)

08:00 - Def. Vincenzo Ciabrone e Francesca Maria Mazza (figlia)

18:00 - (Annuncio Morte:...)

19:30 - Santa Messa Comunitaria (Triduo)

Venerdì 6 giugno - Feria

08:00 - Defunto Vincenzo Rodi e famiglia e Clara (Anna)

18:30 - Santa Misa en Español (18:00 - Adoración)

19:30 - Santa Messa Comunitaria (Triduo)

Sabato 7 giugno - Feria

08:00 - In onore alla Madonna

17:00 - No Messa

18:30 - In onore di Sant'Antonio (Messa bilingue con Processione)

Centro Santa Famiglia:

08:30 - Defunti delle famiglie Liberta e Gianfrancesco (famiglia)

Domenica 8 giugno - Solennità di Pentecoste

08:00 - Defunti Francesco Colonnello, Filomena Gagliardi e loro defunti (famiglia)

10:00 - In onore di Sant'Antonio

11:15 - Deceased Angela Longo Mastrangelo (Anna and family)

17:00 - Per tutti i parrocchiani (*Pro Populo*)

Centro Santa Famiglia:

08:45 - Def. Julian Casola e famiglie Cinelli, Tanelli e Cordone (fam.)

Lampada al Santissimo:

Pompei: Defunti della famiglia Marra e Antonio Buonopane (Giulia)

C.S. Famiglia: Defunto Luigi Sirignano (mamma e papà)

AVISOS EN ESPAÑOL

ASCENSION DEL SEÑOR. JUNIO 1 DE 2025

SOLEMNIDAD DE LA ASCENSION DEL SEÑOR (Lc 24, 46-53): Hoy celebramos la ascensión del Señor. Esta es una realidad y un misterio muy grande y maravilloso de nuestra fe; es una manifestación clara de la gloria del Señor resucitado. Si queremos resumir el mensaje de esta solemnidad en pocas palabras, podemos decir que, a la luz de la Ascensión del Señor, se nos exhorta a elevar nuestro corazón al Cielo y a poner los pies firmemente en la tierra, trabajando para la difusión del Evangelio en todo el mundo. (Semanario del padre Pio). El próximo domingo celebraremos Pentecostés. Hay una relación entre estas dos celebraciones: el ascenso de Cristo al Padre está relacionado con el descenso del Espíritu Santo, que es "del Padre y del Hijo," como decimos en el Credo.

FORMACION CONTINUA: ¿Qué representa la Ascensión? Cuarenta días después de haberse mostrado a los Apóstoles bajo los rasgos de una humanidad ordinaria, que velaban su gloria de Resucitado, Cristo subió a los cielos y se sentó a la derecha del Padre. Desde entonces el Señor reina con su humanidad en la gloria eterna de Hijo de Dios, intercede incesantemente ante el Padre en favor nuestro, nos envía su Espíritu y nos da la esperanza de llegar un día junto a Él, al lugar que nos tiene preparado. (CCIC 132)

SAN JUAN BAUTISTA SCALABRINI (1839-1905): El primero de junio celebramos la fiesta de San Juan Bautista Scalabrini, fundador de los Misioneros de San Carlos Borromeo (Scalabrinianos). La Iglesia lo reconoce como Padre de los migrantes y Apóstol del catecismo. Entre los grandes ejemplos están su gran fe en Dios y su amor a la Eucaristía. En su corazón, los emigrantes ocupaban un lugar especial: Para ellos fundó la Congregación de los Misioneros y Misioneras Scalabrinianos. Pidamos su intercesión por los misioneros y misioneras, por los migrantes y refugiados y por nosotros y nuestra comunidad.

EL PRÓXIMO SÁBADO, 7 DE JUNIO, EN LA MISA DE LAS 6:30PM, CELEBRAMOS YA LA SOLEMNIDAD DE PENTECOSTES. Pero también es la fiesta de san Antonio, entonces habrá algunos cambios en la liturgia. Participemos todos junto con toda la parroquia.

ADORACION AL SANTISIMO: Todos los viernes, a las 6pm, antes de la Misa de 6:30pm. Los esperamos. Bendito y adorado sea el Señor...

CELEBRACIONES EUCARISTICAS Y CONFESIONES: Santa Misa todos los viernes y sábados a las 6:30pm. Confesiones todos los viernes y sábados a las 6:15pm.

BAUTISMOS y otros SACRAMENTOS: llamen a la oficina.

HORARIO DE LA OFICINA: lunes a viernes de las 9:00am a 12:00pm con servicio telefónico de 1:00pm a 4:00pm.

INTENCIONES DE MISA: Las intenciones para las Misas se pueden dar en la sacristía, unos 15 minutos antes de la Santa Misa.

RESPONSABLES:

Comunidad Hispana: P. Jairo Alfonso Ávila

Lectores y Colectas: Stella Tabares y Mirna Jacome

Ministros: Víctor Croda, Secretaria: Sophia Romero

El Señor, “mientras los bendecía se separó de ellos, subiéndolos hacia el Cielo.” (Lc 24, 51)

ANNUNCI

OGGI, SOLENNITÀ dell'ASCENSIONE! Dopo 40 giorni, il Signore salì al Cielo, ma promise: *“Io sarò con voi fino alla fine del mondo”*. Soprattutto sarà nell'Eucaristia (altare/tabernacolo).

LA FESTA di SAN GIOVANNI BATTISTA SCALABRINI,

Fondatore dei Missionari/e di San Carlo Borromeo (Scalabriniani/e), sarà il 1 giugno. La chiesa lo venera come Padre dei migranti e Apostolo del catechismo. Le sue tre grandi devozioni: l'Eucaristia, la Madonna e il “Santo Padre”. Nel suo cuore gli emigrati avevano un posto particolare: sentiva le loro sofferenze nel dover lasciare la famiglia e la patria, la difficoltà nell'inserirsi in una nuova nazione e il rischio di perdere la fede. Per loro ha fondato la Congregazione dei Missionari e Missionarie Scalabriniane. Invochiamolo per i migranti/rifugiati e i Missionari/e



NOVENA (23-31 maggio): *O San Giovanni Battista Scalabrini, con cuore di vescovo e ardore di apostolo ti sei dato tutto a tutti. Hai ascoltato il grido dei migranti, parlato in loro nome, difeso i loro diritti. L'Eucaristia fu il tuo sostegno, la croce di Gesù il tuo rifugio, Maria, madre della Chiesa, il tuo conforto. Per tua intercessione Dio, che è Padre, Figlio e Spirito Santo, doni la pace all'umanità intera, protegga coloro che attraversano mari e frontiere sorretti dalla speranza, benedica noi e i nostri cari e ci conceda la grazia, che con fiducia affidiamo al tuo cuore di padre. Amen* (Un Pater, un'Ave e un Gloria)



FESTA di SANT'ANTONIO: sabato, 7 giugno, con S. Messa solenne (6:30pm) seguita dalla processione. Predicatore: P. Pietro Paolo Giannuso. Alla fine, vendita di panini/pizza e bibite, presso l'Ufficio. Domenica, 8 giugno, S.Messa in Chiesa (10am). *Non c'è parte sociale*

TRIDUO: mercol./giovedì/venerdì (4-5-6 giugno). **No Adorazione SECONDA COLLETTA** per la Festa di S. Antonio: 7 e 8 giugno.

S. MESSE PERPETUE: disponibili a Pompei e al C.S.Famiglia.

MESSA DOMENICALE: ritorniamo alla S. Messa ora che il tempo è bello, se uno non è ammalato e non è obbligato a lavorare



FESTA di SANTA RITA è stata di gran successo. Grazie a tutti i devoti, benefattori e la comunità. Grazie ai volontari e al gruppo dei laici Scalabriniani del centro Servizio Scalabriniano ai Migranti organizzatori della festa

CENTRO SCALABRINIANO-MIGRANTI e UFFICIO S. RITA presso la Chiesa di Pompei: aperto tutti i venerdì (10am-12pm).

PREGHIAMO il S. ROSARIO PER LA PACE soprattutto per Ucraina/Russia e Israele/Palestina, consacrando al Cuore Immacolato di Maria. Consacriamo anche noi stessi e le nostre famiglie al suo Cuore Immacolato.



ANNOUNCEMENTS

TODAY, SOLEMNITY of the ASCENSION! After 40 days, the Lord ascended to Heaven, but promised: “*I am with you always, even unto the end of the world*”. Above all in the Eucharist

FEAST of ST GIOVANNI BATTISTA SCALABRINI will be June 1st. He founded the Missionaries of St. Charles Borromeo (Scalabrinians). The Church venerates him as the Father of Migrants & Apostle of the catechism. His three great devotions: the Eucharist, the Madonna & the “Holy Father”. In his heart migrants had a special place: he felt their sufferings in having to leave family and country, the difficulty in having to integrate a new nation and the risk of losing their faith. For them he founded the Congregation of the Scalabrinian Missionaries. Let’s invoke him for the migrants/refugees and Missionaries.



NOVENA (23-31 May): *O St John Baptist Scalabrini, with the heart of a bishop & the zeal of an apostle you gave yourself completely to all. You listened to the cries of migrants, spoke in their name, & defended their rights. You found sustenance in the Eucharist solace in the cross of Jesus, comfort in Mary, Mother of the Church. Through your intercession may God, who is Father, Son & Holy Spirit grant peace to all humanity, protect those who cross seas & borders sustained by hope, bless us & our loved ones and grant us the grace that we entrust to your fatherly love. Amen (1 Our Father, 1 Hail Mary & 1 Glory Be)*



SAINT ANTHONY’S FEAST: Saturday, 7 June, H. Solemn Mass (6:30pm) followed by the procession. Preacher: Fr. Pietro Paolo Giannuso. Afterwards, panini/pizza & drinks will be sold, near the office. Sunday, 8 June, H. Mass in Church (10am). *No social activities.*

TRIDUUM: Wed. Thur. & Fri. (4-5-6 June). *No Adoration.*

SECOND COLLECTION for Feast of St. Anthony: 7 & 8 June.

PERPETUAL MASSES: available in Pompei & at C.S.Famiglia.

HOLY SUNDAY MASS: with the nice weather we return to the Sunday Mass (if there are no weather or health impediments).

ST. RITA’S FEAST was a great success. We thank all those who participated, the volunteers, benefactors, and the community. Thank you, to the volunteers & the lay Scalabrinian group of the Servizio Scalabriniano ai Migranti center for organizing the feast.



CENTRO SCALABRINIANO-MIGRANTI & ST RITA’S Office at Pompei Church: open Fridays (10:00am-12:00pm).

PRAY THE H. ROSARY FOR PEACE especially for Ukraine/Russia & Israel/Palestine, consecrating them to the Immaculate Heart of Mary. Let’s also consecrate ourselves & our families to her Immaculate Heart.

